

Закон Вьетнама о браке и семье
№ 22/2000/QН10 от 9 июня 2000 г.

[...]

Глава XI. Брачные и семейные отношения, осложненные иностранным элементом

Статья 100. Защита законных прав и интересов участников брачных и семейных отношений, осложненных иностранным элементом

1. В Социалистической Республике Вьетнам брачные и семейные отношения, осложненные иностранным элементом, уважаются и охраняются в соответствии с положениями вьетнамского законодательства и международных соглашений, которые Социалистическая Республика Вьетнам подписала или к которым присоединилась.
2. В брачных и семейных отношениях с гражданами Вьетнама иностранные граждане пользуются теми же правами и обязанностями, что и граждане Вьетнама, если иное не предусмотрено законодательством Вьетнама.
3. Государство Социалистической Республики Вьетнам защищает законные права и интересы граждан Вьетнама в брачных и семейных отношениях за границей в соответствии с законодательством Вьетнама, законодательством страны пребывания и международным правом и практикой.
4. Положения настоящей главы также применяются к брачным и семейным отношениям между гражданами Вьетнама, когда одна из сторон или обе стороны проживают за границей.

Статья 101. Применение иностранного законодательства к брачным и семейным отношениям, осложненным иностранным элементом

Иностранное законодательство, при условии, что оно не противоречит принципам, закрепленным в настоящем Законе, применяется в случаях, когда это предусмотрено настоящим Законом и иными правовыми документами Вьетнама, а также когда к иностранному законодательству отсылают международные соглашения, которые Социалистическая Республика Вьетнам подписала или к которым присоединилась.

В тех случаях, когда иностранное законодательство отсылает к законодательству Вьетнама, применяется брачно-семейное законодательство Вьетнама.

Статья 102. Компетенция по урегулированию вопросов, связанных с брачными и семейными отношениями, осложненными иностранным элементом

1. Порядок регистрации брака, усыновления детей и установления опеки, осложненных иностранным элементом, определяется народными комитетами провинций и городов центрального управления в соответствии с положениями настоящего Закона и других положений законодательства Вьетнама.

Порядок регистрации брака, усыновления детей и установления опеки между гражданами Вьетнама, проживающими в приграничных районах, и гражданами соседних стран, проживающих в районе границы с Вьетнамом, определяется Правительством.

2. Дипломатические миссии и консульства Вьетнама за рубежом осуществляют урегулирование регистрации брака, усыновления детей и установления опеки, осложненных иностранным элементом, в соответствии с положениями настоящего Закона, других соответствующих положений законодательства Вьетнама и международными соглашениями, которые Социалистическая Республика Вьетнам подписала или к которым присоединилась, если такое урегулирование не противоречит законодательству страны пребывания; миссии и консульства также несут ответственность за защиту законных прав и интересов граждан Вьетнама в брачных и семейных отношениях, осложненных иностранным элементом.

3. Народные суды провинций и городов централизованного управления аннулируют незаконные браки, рассматривают дела о разводе, о правах и обязанностях мужа и жены, родителей и детей, о признании отцов, матерей или детей, об усыновлении детей и установлении опеки, в случае если эти дела осложнены иностранным элементом, а также рассматривают вопросы о признании или непризнании связанных с брачными и семейными отношениями постановлений и решений Суда или других компетентных органов иностранных государств в соответствии с положениями настоящего Закона и других положений законодательства Вьетнама.

Народные суды сельских районов, городских районов, городов провинциального подчинения, в которых проживают граждане Вьетнама, аннулируют незаконные браки, рассматривают дела о разводе, о правах и обязанностях мужа и жены, родителей и детей, о признании родителей, детей, об усыновлении детей и установлении опеки между гражданами Вьетнама, проживающими в приграничных районах, и гражданами соседних стран, проживающих в районе границы с Вьетнамом, в соответствии с положениями настоящего Закона и других положений законодательства Вьетнама.

Статья 103. Заключение брака, осложнённого иностранным элементом

1. Если брак заключается между лицом, имеющим гражданство Вьетнама и лицом иностранного гражданства, каждая из сторон должна соблюдать законодательство своего государства в части условий вступления в брак; если заключение брака осуществляется в компетентном государственном агентстве Вьетнама, иностранное лицо также должно соблюдать положения настоящего Закона в части условий вступления в брак.

Браки между иностранными гражданами во Вьетнаме, зарегистрированные в компетентных органах Вьетнама, должны соответствовать положениям настоящего Закона в части условий вступления в брак.

2. Категорически запрещается использовать браки, осложнённые иностранным элементом, для торговли людьми, сексуальных надругательств над женщинами или для иных свекорыстных целей.

Статья 104. Расторжение брака, осложнённого иностранным элементом

1. Расторжение брака между лицом, имеющим гражданство Вьетнама и лицом иностранного гражданства или между двумя иностранными гражданами, постоянно

проживающими во Вьетнаме, осуществляется в соответствии с положениями настоящего Закона

2. Если супруг, являющийся гражданином Вьетнама, не проживает во Вьетнаме на момент обращения с запросом о расторжении брака, расторжение брака должно быть осуществлено в соответствии с законодательством государства, в котором муж и жена постоянно проживают совместно; если у них нет постоянного совместного места жительства, применяется законодательство Вьетнама.

3. Разрешение имущественных споров расторгнувшей брак пары о недвижимости, находящейся в иностранном государстве, должно соответствовать законодательству государства, в котором эта недвижимость находится.

4. Постановления и решения иностранных судов или других компетентных иностранных органов о расторжении брака признаются во Вьетнаме в соответствии с положениями законодательства Вьетнама.

Статья 105. Усыновление детей, осложненное иностранным элементом

1. Иностранные граждане, обращающиеся с заявлением об усыновлении детей, являющихся гражданами Вьетнама, или иностранных детей, постоянно проживающих во Вьетнаме, должны соблюдать положения настоящего Закона и законодательства государства, гражданами которого они являются, в части условий усыновления ребенка.

Усыновление гражданами Вьетнама иностранных детей, ранее зарегистрированное иностранными компетентными органами, признается во Вьетнаме.

Категорически запрещается использовать усыновление детей для эксплуатации детского труда, сексуальных надругательств над детьми, торговли детьми или для иных самокорыстных целей.

2. В случаях, когда усыновление детей, осложненное иностранным элементом, осуществляется во Вьетнаме, права и обязанности усыновителей и усыновленных детей, а также отмена усыновления должны соответствовать положениям настоящего Закона.

В случаях усыновления детей лицом, имеющим гражданство Вьетнама, и лицом иностранного гражданства на территории иностранного государства права и обязанности усыновителей и усыновленных детей, а также отмена усыновления должны соответствовать положениям законодательства страны проживания усыновленных детей.

Статья 106. Установление опеки в брачных и семейных отношениях, осложненных иностранным элементом

1. Опека в брачных и семейных отношениях, осложненных иностранным элементом, установленная во Вьетнаме, а также опека, ранее зарегистрированная дипломатическими миссиями и консульствами Вьетнама за рубежом, должны соответствовать положениям настоящего Закона и другим положениям законодательства Вьетнама.

2. В случаях, когда опека в брачных и семейных отношениях между лицом, имеющим гражданство Вьетнама, и лицом иностранного гражданства устанавливается на территории иностранного государства, права и обязанности опекуна и подопечного должны соответствовать законодательству страны проживания опекуна.